

**UNITED
NATIONS**



International Residual Mechanism
for Criminal Tribunals

Case No.: MICT-13-31-ES.1
Date: 14 September 2023
Original: English

THE PRESIDENT OF THE MECHANISM

Before: Judge Graciela Gatti Santana, President
Registrar: Mr. Abubacarr M. Tambadou
Date: 14 September 2023

PROSECUTOR

v.

SYLVESTRE GACUMBITSI

PUBLIC WITH CONFIDENTIAL AND *EX PARTE* ANNEX

**REGISTRAR'S SUBMISSION CONCERNING MR. SYLVESTRE
GACUMBITSI**

Counsel for Sylvestre Gacumbitsi

Mr. Philippe Larochelle

1. Pursuant to Rule 31(B) of the Rules of Procedure and Evidence of the International Residual Mechanism for Criminal Tribunals (“Mechanism”), I respectfully file this submission to inform of the passing of Mr. Sylvestre Gacumbitsi on 10 September 2023, at the *Clinique Médicale* Siramana, in the Republic of Mali.
2. Mr. Gacumbitsi, who was convicted in the matter of *Prosecutor v. Sylvestre Gacumbitsi* (Case No. ICTR-2001-64), was serving his life sentence at the Koulikoro prison in the Republic of Mali. On 10 September 2023, the Malian prison authorities informally notified the Registry of the passing of Mr. Gacumbitsi and provided his death certificate on 11 September 2023.¹ A copy of the death certificate dated 10 September 2023 is attached in the Annex.²
3. I remain available should the President require further information.

Respectfully submitted,



Abubacar M. Tambaou
Registrar

Done this 14th day of September 2023,
At Arusha,
Tanzania.

¹ See Annex. The prison authorities submitted an initial copy of the death certificate on 11 September 2023 and, upon the Registry’s request, sent a clearer copy on 12 September 2023. The copy sent on 12 September 2023 is attached in the Annex.

² The Registrar files the Annex confidentially and *ex parte* as it contains medical and personal information.



I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES

To/ À :	IRMCT Registry/ <i>Greffe du MIFRTP</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Arusha/ <i>Arusha</i>	<input type="checkbox"/> The Hague/ <i>La Haye</i>
From/ De :	<input type="checkbox"/> President / <i>Président</i>	<input type="checkbox"/> Chambers / <i>Chambre</i>	<input type="checkbox"/> Prosecution/ <i>Bureau du Procureur</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> Registrar / <i>Greffier</i>	<input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre</i>	<input type="checkbox"/> Defence / <i>Défense</i>
Case Name/ Affaire :	Prosecutor v. Sylvestre Gacumbitsi	Case Number/ Affaire n° :	MICT-13-31
Date Created/ Daté du :	14 September 2023	Date transmitted/ Transmis le :	14 September 2023
		No. of Pages/ Nombre de pages :	2
Original Language / Langue de l'original :	<input checked="" type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i>	<input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i>	<input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser):
	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda	<input type="checkbox"/> B/C/S	
Title of Document/ Titre du document :	Registrar's submission concerning Mr. Sylvestre Gacumbitsi		
Classification Level/ Catégories de classification :	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified/ <i>Non classifié</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded/ <i>Défense exclue</i>	
	<input type="checkbox"/> Confidential/ <i>Confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded/ <i>Bureau du Procureur exclu</i>	
	<input type="checkbox"/> Strictly Confidential/ <i>Strictement confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) applicant excluded/ <i>Art. 86 H) requérant exclu</i>	
		<input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded/ <i>Amicus curiae exclu</i>	
		<input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion/ <i>autre(s) partie(s) exclue(s)</i>	
Document type/ Type de document :			
<input type="checkbox"/> Motion/ <i>Requête</i>	<input type="checkbox"/> Judgement/ <i>Jugement/Arrêt</i>	<input type="checkbox"/> Book of Authorities/ <i>Recueil de sources</i>	<input type="checkbox"/> Warrant/ <i>Mandat</i>
<input type="checkbox"/> Decision/ <i>Décision</i>	<input type="checkbox"/> Submission from parties/ <i>Écritures déposées par des parties</i>	<input type="checkbox"/> Affidavit/ <i>Déclaration sous serment</i>	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal/ <i>Acte d'appel</i>
<input type="checkbox"/> Order/ <i>Ordonnance</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Submission from non-parties/ <i>Écritures déposées par des tiers</i>	<input type="checkbox"/> Indictment/ <i>Acte d'accusation</i>	

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE/ ÉTAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT

<input type="checkbox"/> Translation not required/ <i>La traduction n'est pas requise</i>
<input checked="" type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/ <i>La partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffe prenne en charge la traduction :</i> (Word version of the document is attached/ <i>La version Word est jointe</i>)
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input checked="" type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input checked="" type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre(specify/préciser) :
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/ <i>La partie déposante soumet l'original et la version traduite aux fins de dépôt, comme suit :</i>
Original/ Original en <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :
Translation/ Traduction en <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :
<input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/ <i>La partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(s) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s) :</i>
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :

Send completed transmission sheet to/ *Veuillez soumettre cette fiche dûment remplie à :*

JudicialFilingsArusha@un.org OR/ OU JudicialFilingsHague@un.org

Rev: August 2019/ *Rév. : Août 2019*